

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu)

(2013/C 257/01)

Data przyjęcia decyzji	2.7.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.34205 (12/N)	
Państwo członkowskie	Słowenia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Nadomestilo za zmanjšanje dohodka iz kmetijske dejavnosti zaradi prilagoditve ukrepom vodovarstvenega režima	
Podstawa prawna	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uredba o načinu izplačevanja in merilih za izračun nadomestila za zmanjšanje dohodka iz kmetijske dejavnosti zaradi prilagoditve ukrepom vodovarstvenega režima (Uradni list RS, št. 105/11) 2. Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o načinu izplačevanja in merilih za izračun nadomestila za zmanjšanje dohodka iz kmetijske dejavnosti zaradi prilagoditve ukrepom vodovarstvenega režima (predlog, v Vladni obravnavi) 3. Zakon o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 110/02, 2/04, 41/04 in 57/08) 	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Płatności dla obszarów Natura 2000 i płatności związane z dyrektywą 2000/60/WE, Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 1,21 EUR (w mln) Budżet roczny: 0,25 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	Do 31.12.2015	
Sektory gospodarki	Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministrstvo za kmetijstvo in okolje Dunajska 22 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	5.6.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.36310 (13/N)	
Państwo członkowskie	Bułgaria	
Region	—	Obszary mieszane
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Aid for investment in agricultural holdings in the form of corporate tax relief	
Podstawa prawna	чл. 189б от Закона за корпоративно подоходно облагане, чл. 48, ал. 6—7 от Закон за данъците върху доходите на физическите лица	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Inwestycje w gospodarstwach rolnych	
Forma pomocy	Odliczenie od podatku	
Budżet	Całkowity budżet: 250 BGN (w mln)	
Intensywność pomocy	50 %	
Czas trwania	Do 31.12.2014	
Sektory gospodarki	Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Национална агенция за приходите бул. „Дондуков“ № 52 1000 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	12.7.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.36495 (13/N)	
Państwo członkowskie	Finlandia	
Region	Manner-Suomi	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Vuosien 2012-2013 poikkeuksellisten tulvien aiheuttamien vahinkojen korvaaminen maatalousalalla	
Podstawa prawna	Laki poikkeuksellisten tulvien aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (284/1983), muutettu (92/1995), (433/2007), (1463/2009) ja (1001/2011). Asetus poikkeuksellisten tulvien aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta (93/1995). Maa- ja metsätalousministeriön asetus tulvavahinkokorvauksista ja arviointiperusteista (698/2008), muutettu (167/2010). Maa- ja metsätalousministeriön asetus poikkeuksellisten tulvien aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta vuosina 2012-2013 (annetaan sen jälkeen kun komissio on hyväksynyt tämän notifiaktion). Maaseutuviraston määräys (6/10). http://www.finlex.fi/fi/viranomaiset/normi/440001/35403	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Klęski żywiołowe lub nadzwyczajne zdarzenia	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 4 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	80 %	
Czas trwania	Do 31.12.2017	
Sektory gospodarki	Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto SUOMI/FINLAND	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	29.7.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.36782 (13/N)	
Państwo członkowskie	Austria	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Quality programmes and quality labels AMA Biosiegel and AMA Gütesiegel	
Podstawa prawna	Bundesgesetz über die Errichtung der Marktordnungsstelle Agrarmarkt Austria 1992.	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Reklama (AGRI), Wsparcie techniczne (AGRI)	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia, Usługi dotowane	
Budżet	Całkowity budżet: 68,53 EUR (w mln) Budżet roczny: 9,79 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	1.1.2014–31.12.2020	
Sektory gospodarki	Rolnictwo, leśnictwo i rybactwo	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft Stubenring 1 1010 Wien ÖSTERREICH	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	27.6.2013	
Numer środka pomocy państwa	SA.36787 (13/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Bund: Grundsätze für eine nationale Rahmenrichtlinie zur Gewährung staatlicher Zuwendungen zur Bewältigung von durch Naturkatastrophen oder widrige Witterungsverhältnisse verursachte Schäden in der Landwirtschaft	
Podstawa prawna	Grundsätze für eine nationale Rahmenrichtlinie zur Gewährung staatlicher Zuwendungen zur Bewältigung von durch Naturkatastrophen oder widrige Witterungsverhältnisse verursachte Schäden in der Landwirtschaft	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Wyrównanie szkód spowodowanych przez klęskę żywiołową, Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia, Dotacja na spłatę odsetek, Kredyt preferencyjny	
Budżet	Całkowity budżet: 600 EUR (w mln) Budżet roczny: 300 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	Do 31.12.2014	
Sektory gospodarki	Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, włączając działalność usługową	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Jeweils zuständige Landesbehörden	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>